



ROMÂNIA
JUDEȚUL BUZĂU, ORAȘUL NEHOIU
PRIMAR



Calea Mihai Viteazu nr. 43, Nehoiu 125100, județul
Buzău

Telefon: 0238/504.548; Fax: 0238/504.541

HOTĂRÂRE

*privind aprobarea cooperării între orașul Nehoiu, județul Buzău din România
și orașul Rois, provincia A Coruña din Regatul Spaniei*

Consiliul Local al orașului Nehoiu, județul Buzău.

Având în vedere:

- referatul de aprobare prezentat de primarul orașului Nehoiu, înregistrat sub nr.8843/07.07.2023;
- raportul compartimentului de specialitate înregistrat sub nr. 8842/07.07.2023;
- prevederile Hotărârii Consiliului Local nr. 35/10.04.2023 privind aprobarea inițierii demersurilor necesare înfrățirii U.A.T. orașul Nehoiu cu orașul Rois din Spania;
- Avizul conform al Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației nr. 104167/17.07.2023;
- Avizul conform al Ministerului Afacerilor Externe nr. G1/1793 din 11 august 2023;
- prevederile art. 84, art. 89 alin. (6) și (10), (11), art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. b), e), alin. (9) lit. c) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ cu modificările și completările ulterioare;
- rapoartele de avizare ale Comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al orașului Nehoiu;
- prevederile Legii nr. 24/2000, privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu art. 136 din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 139 alin. (3) lit. f) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE

Art. 1. Se aprobă cooperarea între orașul Nehoiu, județul Buzău din România și orașul Rois, provincia A Coruña din Regatul Spaniei pe baza Acordului de Cooperare care face parte integrantă din prezenta hotărâre.



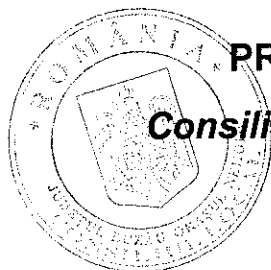
Art. 2. (1) Se împuternicește primarul orașului Nehoiu, domnul Milea Ionuț, să semneze în numele și pentru U.A.T. oraș Nehoiu Acordul de Cooperare.

(2) Prin Dispoziție a primarului orașului Nehoiu va fi desemnat un coordonator responsabil cu implementarea Acordului de Cooperare.

Art. 3. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează Primarul orașului Nehoiu și compartimentele din cadrul aparatului de specialitate.

Art. 4. Secretarul general al orașului Nehoiu va afișa prezenta hotărâre pe site-ul www.primaria-nehoiu.ro pentru aducere la cunoștință publică și o va comunica în scris Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, Ministerului Afacerilor Externe, primăriei orașului Rois, Instituției Primarului U.A.T. oraș Nehoiu și Instituției Prefectului – Județul Buzău în condițiile și termenele prevăzute de lege.

Nehoiu: 27.10.2023
Nr. 97



PRESEDINTE DE SEDINTA,
Consilier local – prof. Aanei Genilia

CONTRASEMNEAZĂ PENTRU LEGALITATE:

SECRETAR GENERAL,
Jr. Vasile Șușu

Această hotărâre a fost adoptată de Consiliul Local al orașului Nehoiu în ședința publică ordinară din data 27.10.2023, orele 14,00 cu respectarea prevederilor art. 139 alin. (3) și art. 196 alin. (1), lit. a) din Ordonanța de Urgență nr. 57 din 3 iulie 2019, privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, cu 13 voturi "pentru", - voturi "abținere" și - voturi "împotrivă," din totalul de 16 (șaisprezece) consilieri în funcție și 13 (treisprezece) consilieri prezenți la ședința publică ordinară.

ACORD DE COOPERARE

între orașul Nehoiu, județul Buzău din România și orașul Rois, provincia A Coruña din Regatul Spaniei

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Regatul Spaniei, conferit de legăturile istorice, culturale, educaționale, economice, comerciale, orașul Nehoiu, județul Buzău din România și orașul Rois, provincia A Coruña din Regatul Spaniei, denumite în continuare *părți*, au convenit stabilirea de relații de cooperare în domenii de interes reciproc, potrivit atribuțiilor de care dispun, în conformitate cu legislația în vigoare în România și Regatul Spaniei.

Cele două Părți vor sprijini, în baza principiilor egalității și reciprocității, stabilirea de relații de prietenie și colaborare între locuitorii lor, precum și promovarea schimburilor de bune practici și experiențe, în vederea încheierii unor proiecte comune de dezvoltare economică și socială în beneficiul comunităților pe care le reprezintă.

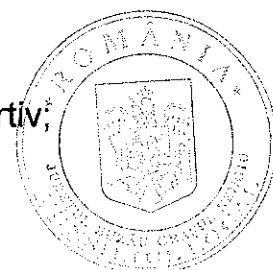
Orașul Nehoiu, județul Buzău din România și orașul Rois, provincia A Coruña din Regatul Spaniei, denumite în continuare *părți*, au convenit următoarele:

1. Orașul Nehoiu, județul Buzău din România și orașul Rois, provincia A Coruña din Regatul Spaniei – recunosc importanța și rolul cooperării transfrontaliere și regionale în dezvoltarea bunelor practici între autoritățile publice locale, instituții, agenți economici, sectorul asociativ, locuitorii orașului Nehoiu și ai orașului Rois și sunt de acord să dezvolte o cooperare durabilă prin semnarea Acordului de Cooperare între cele două unități administrativ-teritoriale.

2. Părțile sunt de acord să întreprindă măsuri necesare pentru a promova relațiile de colaborare dintre administrațiile publice locale din orașul Nehoiu, județul Buzău din România și orașul Rois, provincia A Coruña din Regatul Spaniei, inclusiv cu asumarea de angajamente financiare pentru realizarea prezentului acord.

3. Părțile au decis asupra următoarelor priorități:

- asigurarea schimbului de experiență, bunelor practici pentru o activitate eficientă a autorităților administrației publice locale;
- asigurarea comunicării, transparenței și schimbului de informații;
- organizarea de activități comune cu caracter social, cultural și sportiv;



- promovarea și susținerea relațiilor economice, agricole și a proiectelor de infrastructură;
- susținerea sectorului asociativ, a programelor pentru tineret, educație, sănătate, agrement, voluntariat;
- colaborarea în domeniul protecției mediului și amenajării teritoriului;
- susținerea reciprocă pentru realizarea proiectelor investiționale de interes public și privat;
- promovarea măsurilor de încredere și relațiilor de parteneriat transfrontalier.

4. Părțile vor organiza vizite oficiale, delegații, ședințe comune ale Comisiilor, schimburi de experiență, în vederea îmbunătățirii procesului decizional, promovarea transparenței și a imaginii autorităților administrației publice locale, vor colabora cu autoritățile administrației publice locale pentru încheierea acordurilor de parteneriat și implementarea unor proiecte comune de dezvoltare economică și socială.

5. Părțile vor dezvolta colaborarea economică, reciproc avantajoasă și vor acorda o atenție deosebită colaborării între întreprinderile mici și mijlocii încurajând investițiile la nivel local, vor organiza informarea și susținerea reciprocă pentru promovarea dezvoltării economice a celor două unități administrativ-teritoriale.

6. Părțile vor promova și facilita schimburile culturale, colaborarea între colectivele artistice, ansambluri folclorice.

7. Schimburile de experiență între părțile semnatare va fi realizat respectând următoarele condiții:

- delegarea participanților în cadrul diverselor programe sau acțiuni stabilite de comun acord se efectuează pe bază de demers în formă scrisă;
- cheltuielile pentru realizarea prezentului acord sunt suportate independent de fiecare parte;
- cheltuielile legate de organizarea manifestațiilor sunt suportate de partea gazdă. Cheltuielile legate de deplasare și diurnă le suportă partea participantă.
- durata și numărul participanților se stabilesc pentru fiecare acțiune în parte.

8. Părțile vor încuraja stabilirea de relații de colaborare și parteneriat între organizațiile neguvernamentale, asociațiile din orașul Nehoiu și orașul Rois prin organizarea și desfășurarea proiectelor și activităților comune (expoziții, forumuri, târguri, concursuri).

9. Autoritățile locale vor sprijini crearea de structuri asociative de prietenie la nivelul celor două unități administrativ-teritoriale pentru implementarea Acordului de



înfrățire care va elabora propuneri pentru programe de activități și care se vor întruni periodic, în ședințe comune.

10. Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două părți.

11. Fiecare parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a acestui Acord de Cooperare. Coordonatorii desemnați de către părți, vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

12. Prezentul Acord se încheie pentru o perioadă nedeterminată. Acordul poate fi modificat prin acordul scris al celor două părți. Modificările vor produce efecte de la data semnării.

13. Fiecare parte poate denunța Acordul prin notificare scrisă adresată celeilalte părți. Denunțarea își produce efectele după 3 luni de la primirea respectivei notificări. Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa în mod amiabil, de către părți, pe calea negocierilor directe.

14. Înțetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

15. Prezentul Acord produce efecte de la data semnării acestuia.

Semnata la _____ la (data) _____, în două exemplare originale, în limbile română, spaniolă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferențe de interpretare textul în limba engleză va prevala.

**PENTRU
ORAȘUL NEHOIU
JUDEȚUL BUZĂU
ROMÂNIA**

PRIMAR

Milea Ionuț



**PENTRU
ORAȘUL ROIS, PROVINCIA A CORUÑA
REGATUL SPANIEI**

PRIMAR

